

فهم تأثير ADA وحقوق الإعاقة على الرعاية الاجتماعية للطفل



التعريفات

قسم 504: قسم 504 من قانون إعادة التأهيل لعام 1973 هو قانون من القوانين الاتحادية يحمي الأفراد من التمييز بناءً على الإعاقة. وينص القسم 504 على أنه لا يجوز استبعاد أي فرد لديه إعاقة ومؤهل للمساعدة من المشاركة في مزايا خدمات أو برامج أو أنشطة أي كيان يتلقى المساعدة الاتحادية المالية أو أن يتم حرمانه منها.

الباب الثاني: يحظر الباب الثاني من ADA استبعاد أي فرد لديه إعاقة مؤهلة للمساعدة من المشاركة في مزايا خدمات أو برامج أو أنشطة أي كيان عام أو أن يتم حرمانه منها أو أن يتعرض للتمييز من قبل ذلك الكيان. ويتضمن الباب الثاني وكالات الرعاية الاجتماعية للطفل وأنظمة المحاكم.

ADA: The Americans with Disabilities Act (قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة)

المُرافق: فيما يتعلق بالباب الثاني وقسم 504. قد يتضمن أي عضو في العائلة أو صديق أو صاحب للشخص الذي يطلب أو يتلقى خدمات الرعاية الاجتماعية للطفل.

DCYF: Department of Children, Youth, and Families (إدارة شؤون الأطفال والشباب والأسر، DCYF)

الإعاقة: يُعرّف كلاً من ADA وقسم 504 الإعاقة بأنها: "أي قصور جسدي أو عقلي يحد بشكل ملموس واحدًا أو أكثر من الأنشطة الكبرى في الحياة." وتتضمن الأنشطة الكبرى في الحياة أشياء مثل العناية بالنفس أو أداء المهام اليدوية أو التنفس أو التحدث أو السير أو القراءة أو التعلم أو التركيز أو الرؤية أو الاستماع أو تناول الطعام أو النوم أو العمل. ثم إن أنشطة الحياة الكبرى تتضمن أيضًا عمل وظائف الجسم، بما في ذلك أشياء مثل وظائف النظام المناعي، والنظام الهضمي، والأمعاء أو المثانة، والوظائف العصبية أو الدماغية أو التناسلية.

المسؤولية

لا بد أن تقدم البرامج تعديلات معقولة على السياسات والممارسات والأنشطة عند الضرورة لتجنب التمييز.

ستتخذ إدارة DCYF وموظفيها خطوات مناسبة لضمان أن يكون التواصل مع المتقدمين والمشاركين وأعضاء المجتمع العام والمرافقين ذوي الإعاقة فعالاً من خلال توفير وسائل وخدمات مساعدة.

ينبغي على الوكالة وموظفيها ضمان إمكانية وصول الخدمات إلى أولياء الأمور والأطفال ذوي الإعاقة المتعاملين مع DCYF.

يلزم تعديل الخدمات والبرامج من أجل ضمان استطاعة المشاركين الاستفادة منها.

لا بد أن تقدم البرامج للأشخاص ذوي الإعاقة فرصة متساوية للمشاركة في البرامج والخدمات والأنشطة الخاصة بالكيان والاستفادة منها.

إن DCYF وموظفيها مسؤولون عن توفير تخطيط خدمات مخصص لكل حالة يكون خاليًا من الافتراضات بناءً على الإعاقة الخاصة بالفرد. ثم إن الوكالة مسؤولة عن ضمان أن أطفال وشباب وعائلات ولاية Washington لديهم فرصة كاملة ومتساوية للوصول إلى برامج وخدمات DCYF.

ومعلومات إضافية فيما يتعلق بوسائل الراحة الخاصة بـ ADA، يُرجى الاتصال بمنسق ADA على رقم 360-480-7230 أو من خلال عنوان البريد الإلكتروني dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov.

المبادئ الأساسية تحت مظلة الباب الثاني من ADA وقسم 504

العلاج المخصص.

مثال: عند مناقشة مخاطر السلامة، ينبغي أن تركز المحادثة على سلوكيات الأب (أو الأم) وأفعالها (أفعالها). ثم إن مجرد وجود إعاقة ينبغي ألا يُدرج كخطر على السلامة أو أن يتم اعتباره كذلك.

لا بد أن يتم علاج الأفراد ذوي الإعاقة بناءً على أساس كل حالة مفردة بما يتسق مع الحقائق والدلائل الموضوعية. على سبيل المثال، أخذ الأطفال من أب أو أم لديه/لديها إعاقة بناءً على المعتقد المقبول، غير المدعوم بتقييم فردي، يفترض أن الأشخاص ذوي الإعاقة غير قادرين على التربية بأمان هو أمر محظور. وقد تم التأكيد على أهمية العلاج المخصص في قرار Washington Supreme Court (المحكمة العليا بولاية واشنطن) بشأن M.A.S.C.



Washington State Department of
CHILDREN, YOUTH & FAMILIES



الفرصة الكاملة والمتساوية.

ينبغي توفير الفرص نفسها للأفراد ذوي الإعاقة للاستفادة من مزايا برامج وخدمات وأنشطة الرعاية الاجتماعية للطفل أو للمشاركة فيها بما يعادل ما يتم تقديمه للأفراد غير المعاقين. لكي يتم توفير فرصة كاملة ومتساوية، ينبغي على وكالة الرعاية الاجتماعية للطفل عمل تعديلات معقولة وضمان التواصل الفعال.

a. التعديل المعقول

قد يتطلب توفير التعديل المعقول من DCYF توفير وسائل مُحسّنة أو إضافية أو مكتملة مختلفة عن تلك المتوفرة للآباء الآخرين (أو الأمهات الأخريات) عند الضرورة لضمان فرصة متساوية للحصول على النتيجة نفسها أو اكتساب الميزة نفسها. حيث أكد قرار محكمة Washington بشأن M.A.S.C أهمية القيام بالتعديلات المعقولة للآباء (أو الأمهات) الذين لديهم إعاقات ذهنية/نمائية أو غيرها من الحالات العصبية المشابهة.

مثال 1: إذا تم توفير فصول للتربية وكان الأب لديه (أو كانت الأم لديها) intellectual disability (إعاقة ذهنية) (أو كانت) بحاجة لطريقة مختلفة في التدريس أو وقتًا إضافيًا للتدريس للتكرار والممارسة، ينبغي على الوكالة أن توفر للأب (أو الأم) الوقت الإضافي و/أو طريقة التعليم الإضافية اللازمة للأب (أو الأم) كتعديل معقول تحت مظلة ADA.

مثال 2: الأب الذي يعاني (أو الأم التي تعاني) من قصور معرفي، مثل إصابة مؤلمة للدماغ أو غيرها من الحالات العصبية، بما فيها الإعاقات الذهنية/النمائية، قد يواجه (تواجه) نقصًا في العمليات المعرفية أو المهارات الذهنية التي تساعد الخطة الفردية. إعادة ما يتم الإشارة إلى تلك المهارات أو العمليات بصفاتها وظوائف تنفيذية وتشمل أشياء مثل التحكم في الانتباه أو تشغيل الذاكرة أو كبح النفس أو حل المشكلات. بعض الأفراد الذين يواجهون نقصًا في الوظائف التنفيذية قد يحتاجون إلى مدوّن للملاحظات أو تعليق كتابي مباشر يتم توفيره أثناء الاجتماعات أو جلسات الاستماع للمساعدة في الاستيعاب. يمكن اعتبار توفير تلك الخدمة تعديلًا معقولًا وتوفيرًا للتواصل الفعال تحت مظلة ADA.

b. التواصل الفعال

ينبغي على DCYF توفير التواصل الفعال تحت مظلة ADA لضمان فهم الآباء ذوو (أو الأمهات ذوات) الإعاقات الذهنية للخدمات التي يتم تقديمها.

لا بد من اتخاذ الخطوات المناسبة — بما في ذلك توفير الأدوات والخدمات، مثل مترجمي لغة الإشارة، مدوني الملاحظات، استخدام لغة مبسطة وغيرها — لضمان فهم الأفراد ذوي إعاقات التواصل ومعالجة المعلومات لما يتم قوله أو كتابته وضمان قدرتهم على التواصل بطريقة فعّالة بنفس قدر ما يحصل عليه الأشخاص غير المعاقين. وعلى وكالات الرعاية الاجتماعية للطفل تقديم الاهتمام المباشر بالمساعدة أو الخدمة التي يطلبها الفرد. فقد لا يعرف بعض الأفراد ما نوع الوسائل أو الخدمات التي يمكن توفيرها لمساعدتهم في فهم ما يتم توصيله. وإذا طرأت الأسئلة بشأن أي وسائل أو خدمات يمكن توفيرها لضمان التواصل الفعال، يُرجى التواصل مع مُنسّق ADA لدى DCYF.

وتتضمن أمثلة الوسائل والخدمات، على سبيل المثال لا الحصر، المترجمين المؤهلين ومدوّني الملاحظات والتعليقات الكتابية المباشرة والتقنيات الإلكترونية والمعلوماتية سهلة الوصول والمواد المكتوبة وأجهزة أو أنظمة الاستماع المساعدة والتسجيلات الصوتية ومواد برايل ومواد مطبوعة بخط كبير، إلخ. قد يتغير توفر التواصل الفعال حسب الإعدادات وعدد الأشخاص المشاركين وموضوع المناقشة. وسيتغير نوع الوسيلة أو الخدمة وفقًا لطريقة التواصل التي يستخدمها الفرد ذو الإعاقة؛ أي طبيعة أسلوب التواصل المستخدم ومدته ومدى تعقيده؛ والسياق الذي يحدث فيه التواصل.

مثال 1: على اجتماعات القضايا التي تتضمن أبًا أصمًا (أو أمًا صماء)، قد يكون هناك حاجة لتوفير مترجمين شخصيين للغة الإشارة. ومن أجل رسالة بسيطة مثل تاريخ موعد ما أو أحد العناوين، قد تكون ملاحظة مكتوبة بخط اليد أو رسالة نصية كافية.

ملاحظة: يمكن استخدام التواصل من خلال الملاحظات المكتوبة في المحادثات البسيطة جدًا. إن لغة الإشارة لغة مميزة في حد ذاتها، وهي ليست اللغة الإنجليزية، لذلك فإن الأفراد المتحدثين بلغة الإشارة سيكون لديهم قدرات متفاوتة في فهم اللغة الإنجليزية المكتوبة.

مثال 2: قد يكون توفير مدوّن للملاحظات كافيًا للاجتماعات بين موظف الخدمة الاجتماعية والأب (أو الأم)، إلا أن الاجتماعات الأكثر تعقيدًا مثل Family Team Decision Meetings (اجتماعات اتخاذ قرارات فريق العائلة)، أو Shared Planning Meetings (اجتماعات التخطيط المشترك) (التخطيط المشترك)، إلخ، قد تتطلب تعليقًا مكتوبًا مباشرًا.

إذا كنت تعتقد أن لديك قضية تتعلق بفرد ذي إعاقة قد يحتاج تعديلًا معقولًا (أو تعديلات معقولة) أو وسائل أو خدمات مساعدة لضمان التواصل الفعال، يرجى الاتصال بمُنسّق ADA لدى DCYF على رقم 360-480-7230 أو عبر عنوان البريد الإلكتروني dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov.